



**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.**  
**Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29**  
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III  
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B  
IČO: 35850370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432

FO-5-2-10

Dopravný podnik Bratislava, a.s.  
Olejkárska 1  
814 52 Bratislava

| Váš list zo dňa | Naše číslo     | Vybavuje                     | Miesto a dátum odoslania |
|-----------------|----------------|------------------------------|--------------------------|
| 20.03.2024      | 010280/2024/JJ | Janikovičová<br>0948 986 057 | Bratislava, 12.04.2024   |

Vec:

Vyjadrenie Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a. s. /ďalej len BVS/ k projektovej dokumentácii k stavebnému konaniu a pripojeniu na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu pre stavbu: „DPB-osadenie kontajnera – Strmé vršky“, Pri Vápenickom potoku, k. ú. Záhorská Bystrica, parcela C č. 2660/4 a parcela E č. 7129/200, Investor: Dopravný podnik Bratislava, a.s. /OP100009449/.

Žiadosťou zo dňa 20.03.2024 ste nás požiadali o vyjadrenie pre stavbu: „DPB - osadenie kontajnera – Strmé vršky“.

## EXISTUJÚCI STAV

V súčasnosti podľa popisu v žiadosti nie je hore uvedená parcela pripojená na verejný vodovod a nie je pripojená na verejnú kanalizáciu. Cez pozemok p.č.2660/4 je trasovaný verejný vodovod DN 150 a DN 100. Na pozemku je osadená akumulčná nádrž pri ATS Záhorská Bystrica.

## NAVRHOVANÉ RIEŠENIE

Projekt rieši osadenie kontajnera na mieste spevnenej plochy, na ktorej sú v súčasnosti zberné nádoby na odpad, aby bolo dodržané pásmo ochrany inžinierskych sietí (zpracované v projektovej dokumentácii). Kontajner bude slúžiť ako denná miestnosť a hygienické zariadenie pre vodičov MHD a bude pripojený na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu.

K žiadosti bola doložená Zmluva o nájme pozemku medzi Dopravným podnikom Bratislava, a.s. a Lesným pozemkovým spoločenstvom v Záhorskej Bystrici (vlastník pozemku).

K umiestneniu kontajnera bol doložený súhlas Divízie výroby vody BVS (mailová komunikácia z 09.04.2024) a Divízie distribúcie vody BVS (mailová komunikácia z 12.04.2024).

## Zásobovanie vodou

- Zásobovanie stavby vodou je navrhnuté prostredníctvom vodovodnej prípojky DN 20, dĺžky 6 m (podľa projektu, zodpovedný projektant Ing. arch. Pavol Citovický a Ing. Matej Fogmeg), ktorá bude napojená na verejný vodovod DN 100 LT vedený v zelenom páse.

**Call centrum:** 0850 123 122, pracovné dni: 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup> **Poruchový dispečing:** 0800 121 333, nonstop

**E-mail:** sluzby@bvsas.sk, **Web:** www.bvsas.sk

**Bankové spojenie:**

VÚB, a.s., **IBAN:** SK07 0200 0000 0000 0100 4062, BIC: SUBASKBX

SLSP, a.s., **IBAN:** SK20 0900 0000 0050 1740 3407, BIC: GIBASKBX

- Vo vodomernej šachte (vnútorné rozmery 1000 x 1200 x 1800 mm) na parc. č. 2660/4, je navrhnuté osadiť vodomernú zostavu DN 15.
- Potreba vody je vypočítaná:  $Q_p = 480$  l/deň.

### Odvádzanie odpadových vôd

- Odvádzanie splaškových vôd z nehnuteľností je navrhnuté novou kanalizačnou prípojkou DN 160, dĺžky 9,8 m, ktorá bude pripojená do kanalizácie DN 300 PVC vedenej v ulici Pri Vápenickom potoku.
- Na kanalizačnej prípojke bude umiestnená kanalizačná šachta RŠ1, DN 400.
- Odvádzanie vôd z povrchového odtoku /zrážkových vôd/ je navrhnuté voľne na terén.

### VYJADRENIE BVS

**Z hľadiska BVS k technickému riešeniu zásobovania pitnou vodou a k odvádzaniu a čisteniu odpadových vôd v zmysle § 17 ods. 2 písm. i) a § 18 ods. 2 písm. i) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov zaujímame nasledovné stanovisko:**

Pri akejkoľvek stavebnej alebo inej činnosti v trase vodovodu a kanalizácie, požadujeme rešpektovať naše zariadenia a ich pásma ochrany, vrátane všetkých ich zariadení a súčastí podľa § 19 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.

Pásma ochrany určené podľa predpisov do účinnosti Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách a výnimky z nich zostávajú zachované.

Ku stavbe: „DPB - osadenie kontajnera – Strmé vršky“ **nemáme námietky, ak pri výstavbe budú rešpektované verejné zariadenia ATS Záhorská Bystrica, vodovodu DN 100 a DN 150 trasované v záujmovej oblasti, s pásmom ochrany 1,8 m od osi potrubia na obidve strany vychádzajúc od skutočne zameranej polohy vodohospodárskeho zariadenia.**

Nad verejným vodovodom a v pásme ochrany je zakázané vykonávať zemné práce, umiestňovať stavby, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, alebo vykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, vysádzať trvalé porasty, umiestňovať skládky, vykonávať terénne úpravy.

**V zmysle § 27 ods. 1 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov, vlastníci nehnuteľnosti, v ktorej sú v súčasnosti vedené verejné zariadenia vodovodu v prevádzke BVS, budú povinní dbať o to, aby užívaním nehnuteľnosti nepoškodzovali a nenarušili prevádzku verejného vodovodu, jeho zariadenia a súčastí, aby neoprávnene nezasahovali do výkonu vodohospodárskych činností súvisiacich s prevádzkovaním verejného vodovodu, inak budú zodpovedať za škodu, ktorú tým spôsobili.**

Zároveň si Vás dovoľujeme upozorniť, že v zmysle § 20 ods. 1 písm. a) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov, je prevádzkovateľ oprávnený v nevyhnutnej miere vstupovať na cudzie pozemky v súvislosti s projektovaním, zriaďovaním, rekonštrukciou, modernizáciou, prevádzkovaním alebo na účely opráv a údržby verejného vodovodu a jeho pásiem ochrany.

Z dôvodu určenia presnej polohy vodohospodárskych zariadení vzhľadom na navrhovanú stavbu požadujeme vytýčenie smeru a výšky verejného vodovodu, verejnej kanalizácie a súvisiacich zariadení v teréne podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov. Uvedenú službu, resp. žiadosť o vytýčenie, odporúčame objednať cez podateľňu BVS na základe Objednávky na práce ( tlačivo nájdete na našej webovej stránke [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk) alebo v kontaktných centrách ).



Technické riešenie, návrh a realizácia vodovodnej a kanalizačnej prípojky musí byť v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení ďalších zákonov, za súčasného dodržania STN, EN a ON, vrátane ich zmien a dodatkov a v súlade s platnými „Technickými podmienkami pripojenia a odpojenia nehnuteľnosti na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu a technickými podmienkami zriaďovania a odstraňovania vodovodnej a kanalizačnej prípojky v podmienkach Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s.“ (ďalej len „technické podmienky“).

V zmysle „technických podmienok“ je potrebné navrhnuť a realizovať vodomernú šachtu a zároveň je potrebné dodržať platné ON 75 5411, STN 75 5401, STN 75 5403 a STN 73 6005, príp. ďalšie súvisiace normy a zákony, vrátane ich zmien a dodatkov.

**Platné: „TECHNICKÉ PODMIENKY pripojenia a odpojenia nehnuteľnosti na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu a technické podmienky zriaďovania a odstraňovania vodovodnej a kanalizačnej prípojky v podmienkach Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a.s.“ sú dostupné v kontaktných centrách a zverejnené na internetovom sídle [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk).**

Vlastník vodovodnej a kanalizačnej prípojky zodpovedá za vysporiadanie všetkých vlastníckych a spoluvlastníckych vzťahov súvisiacich s vodovodnou a kanalizačnou prípojkou.

Vzájomné práva a povinnosti vzhľadom na spoluvlastnícke (príp. iné) vzťahy je potrebné doriešiť vzájomnými zmluvnými vzťahmi.

Všetky vodohospodárske zariadenia, ich trasovania, pripojenia a križovania musia byť v koordinácii a v súlade s platnými STN.

#### **A. Zásobovanie vodou**

S navrhovaným technickým riešením zásobovania nehnuteľnosti vodou **súhlasíme** za predpokladu, že budú dodržané podmienky BVS uvedené v texte vyjadrenia:

##### **a/ Vodovodná prípojka**

1. **Podľa technických podmienok BVS požadujeme dimenziu vodovodnej prípojky minimálne DN 25.**
2. Pripojenie na verejný vodovod je možné len vtedy, ak už na danú nehnuteľnosť nebola zriadená vodovodná prípojka.
3. Navrhovaná vodovodná prípojka (minimálne DN 25) medzi verejným vodovodom a vodomermom musí byť priama bez výškových a smerových lomov a nesmú byť vykonávané žiadne zmeny, úpravy a preložky, ktoré by mohli mať vplyv na technický stav vodovodnej prípojky, na meranie spotreby vody alebo ktoré by mohli ovplyvniť kvalitu a nezávadnosť pitnej vody.
4. Zodpovednosť za kapacitu, technický a prevádzkový stav vodovodnej prípojky, vrátane vnútorných rozvodov, nesie investor.
5. BVS si vyhradzuje právo na kontrolu realizácie prípojky bezprostredne pred jej zasypaním v celej jej dĺžke.
6. Vodovodná prípojka ani žiadna jej časť nesmie byť prepojená s potrubím iného vodovodu, vlastného zdroja vody (napr. studne), alebo iného zdroja vody a nesmie byť situovaná v blízkosti zdroja tepla, ktorý by mohol spôsobiť nadmerné zvýšenie teploty pitnej vody.
7. Zasahovať do verejného vodovodu a vykonávať pripojenie na verejný vodovod môžu len tie osoby, ktoré sú na to prevádzkovateľom určené.

##### **b/ Vodomerná šachta**

1. Vodomerná šachta je súčasťou vodovodnej prípojky, na ktorej je umiestnené meradlo – vodomer. Vodomer je súčasťou vodomernej zostavy a je vo vlastníctve BVS.
2. Vodomerná šachta musí byť stavebne a priestorovo vyhovujúca požiadavkám BVS, t. j. vybudovaná a dokončená ešte pred realizáciou vodovodnej prípojky a montáže vodomeru.



3. Usporiadanie novej vodomernej šachty a vodomernej zostavy je potrebné realizovať podľa predloženej projektovej dokumentácie.
4. Vodomernú šachtu žiadame umiestniť na trase vodovodnej prípojky, dlhšou stranou v smere prípojky, minimálne 1,8 m a maximálne 10 m od miesta napojenia na verejný vodovod.
5. Majiteľ je povinný vodomernú šachtu zabezpečiť tak, aby nedošlo k mechanickému poškodeniu meradla a v zimnom období ochrániť meradlo proti zamrznutiu.
6. Vodomerná šachta žiadnym spôsobom nesmie ohrozovať bezpečnosť a ochranu zdravia zamestnancov vykonávajúcich činnosti spojené s odčítaním vodomeroch, výmenou vodomeroch, opravami vodomerných zostáv a inými prácami súvisiacimi s meradlom.
7. Vo vodomernej šachte je prísne zakázané skladovať akýkoľvek materiál nesúvisiaci s prevádzkou vodomernej šachty.

#### **c/ Realizácia vodovodnej prípojky, vodomernej šachty a montáž meradla – vodomeru**

Náklady na realizáciu vodovodnej prípojky, vodomernej šachty a montáž fakturačného vodomeru ako aj údržbu vodomernej šachty znáša vlastník prípojky.

**Podľa technických podmienok BVS je požadovaná dimenzia vodomeru minimálne DN 20.**

V prípade splnenia podmienok uvedených vyššie je vlastník pripájanej nehnuteľnosti povinný písomne požiadať BVS o kontrolu technickej pripravenosti na realizáciu vodovodnej prípojky a montáž vodomeru.

Tlačivo: **Žiadosť o preverenie technických podmienok pripojenia na verejný vodovod** nájdete na našej webovej stránke [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk) alebo v kontaktných centrách.

Pre úspešné zrealizovanie vodovodnej prípojky je nevyhnutné splnenie všetkých „technických podmienok“: vykpaná jama na vodovodnom potrubí tak, aby bolo možné uskutočniť napojenie na verejný vodovod za dodržania všetkých bezpečnostných pravidiel, vykpaná ryha od jamy po vodomernú šachtu a osadená vodomerná šachta príslušných rozmerov. Pri výkopoch pre napojenie prípojky na verejný vodovod miesto výkopu do pôvodného stavu uvádza zákazník, resp. žiadateľ. Zároveň znáša náklady na všetky zemné práce.

#### **A. Odvádzanie odpadových vôd**

**Odvádzanie odpadových vôd požadujeme riešiť ako delený systém**, odvedenie vôd z povrchového odtoku /zrážkových vôd/ požadujeme riešiť mimo splaškovú kanalizáciu a spôsobom, ktorý vyhovuje konkrétnym hydrogeologickým podmienkam (vsakovanie, zberná nádrž) a predmetné žiadame zdokladovať. Naša spoločnosť si vyhradzuje právo kontroly spôsobu odvádzania týchto vôd. Do verejnej kanalizácie je možné vypúšťať výlučne splaškové odpadové vody.

K odvádzaniu vôd z povrchového odtoku /dažďových vôd/ do vsaku na terén **nemáme námietky**.

S navrhovaným technickým riešením odvádzania splaškových vôd **súhlasíme** za predpokladu, že budú dodržané podmienky BVS, uvedené v texte vyjadrenia:

#### **a/ Kanalizačná prípojka**

1. **Detail a spôsob napojenia novej kanalizačnej prípojky DN 160 na verejnú kanalizáciu DN 300 je potrebné prekonzultovať pred začatím akýchkoľvek prác s obvodným majstrom Divízie odvádzania odpadových vôd BVS /kontakt: p. Perina, tel. č. 0902 969 108/ a pripojenie na verejnú kanalizáciu požadujeme realizovať za jeho prítomnosti.**
2. Kanalizačnú prípojku, ktorej súčasťou musí byť revízná šachta na kanalizačnej prípojke, je potrebné riešiť v zmysle STN 75 6101, STN EN 1610 a ich zmien a dodatkov, príp. súvisiacich noriem /stúpačky, poklop a pod./.

3. Revíziu šachtu (minimálne DN 400) na kanalizačnej prípojke požadujeme umiestniť za hranicou nehnuteľnosti, na pozemku vlastníka nehnuteľnosti.
4. Producent odpadových vôd je povinný oznámiť vlastníkovi verejnej kanalizácie všetky zmeny a nové údaje súvisiace s odvádzaním odpadových vôd do verejnej kanalizácie.
5. Zodpovednosť za kapacitu, technický a prevádzkový stav kanalizačnej prípojky vrátane vnútorných rozvodov, nesie vlastník ( investor ) kanalizačnej prípojky a spracovateľ projektovej dokumentácie.
6. Kvalita odpadových vôd odvádzaných do kanalizácie musí byť v súlade s ustanovenou najvyššou prípustnou mierou znečistenia, uvedenou v prílohe č. 3 Vyhlášky MŽP SR č. 55/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií.

#### **b/ Realizácia kanalizačnej prípojky**

V prípade splnenia podmienok uvedených vo vyjadrení vyššie a pred pripojením nehnuteľnosti na verejnú kanalizáciu v danej lokalite je vlastník pripájanej nehnuteľnosti povinný písomne požiadať BVS o preverenie technických podmienok pripojenia na verejnú kanalizáciu.

Tlačivo: **Žiadosť o preverenie technických podmienok pripojenia na verejnú kanalizáciu** nájdete na našej webovej stránke [www.bvsas.sk](http://www.bvsas.sk) alebo v kontaktných centrách.

Pre úspešné pripojenie nehnuteľnosti na verejnú kanalizáciu je nevyhnutné splnenie všetkých „technických podmienok“ a zároveň zákazník, resp. žiadateľ o pripojenie na verejnú kanalizáciu znáša náklady spojené s pripojením nehnuteľnosti na verejnú kanalizáciu.

V zmysle § 22 ods. 1 a § 23 ods. 1 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách žiadateľ o pripojenie na verejný vodovod a na verejnú kanalizáciu sa môže pripojiť na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu len na základe **zmluvy o dodávke pitnej vody (vodné) a zmluvy o odvádzaní odpadových vôd (stočné)** uzatvorenej s vlastníkom, resp. prevádzkovateľom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie.

BVS si vyhradzuje právo zmeny vyjadrenia na základe novozistených skutočností.

Vyjadrenie BVS je platné dva roky.

Po strate platnosti vyjadrenia podľa predchádzajúcej vety je žiadateľ povinný požiadať o nové vyjadrenie.

S pozdravom



*v. z. Ján*  
Ing. Júlia Baranová

vedúca oddelenia vyjadrovacích činností

#### Prílohy

Projektová dokumentácia, Výpis z listu vlastníctva, Kópia katastrálnej mapy, Zmluva o nájme, Zákres z GIS BVS

---

#### Upozornenie

V prípade neoprávneného odberu pitnej vody z verejného vodovodu dochádza k trestnému činu krádeže podľa § 212 ods.2 písm. e/ zákona č. 300/2005 Z. z., Trestný zákon v znení neskorších predpisov

V prípade neoprávneného vypúšťania odpadovej vody do verejnej kanalizácie sa producent dopúšťa priestupku podľa § 40 ods. 1 písm. e/ zákona č. 442/2002 Z. z.







